MTL. L.8197/2.

Conducteur (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e november 1962 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de nachtrust van de in de kroonkurkennijverheid uit de Antwerpse agglomeratie te werk gestelde vrouwen", heeft de 30e november 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 26 novembre 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "concernant le repos de nuit des femmes occupées dans l'industrie de bouchons-couronne de l'agglomération anversoise", a donné le 30 novembre 1962 l'avis suivant :

Het eerste lid van de aanhef dient te worden gelezen als volgt :

"Gelet op de wet op de arbeid der vrouwen en kinderen, samengeordend op 28 februari 1919, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij de wetten van 14 juni 1921 en 7 april 1936;".

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

L'alinéa 1er du préambule devrait être rédigé comme suit :

"Vu la loi sur le travail des femmes et des enfants, coordonnée le 28 février 1919, notamment l'article 8, modifié par les lois des 14 juin 1921 et 7 avril 1936;".

Le projet n'appelle pas d'autre observation .

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	J. SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,
	F. DUCHENE, G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint, griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.